

Nomor 201

KANTOOR  
Bantjeus  
No. 16  
BANDOENG

# Berita Priangan

taoen ke 2

TELEFOON  
nummer  
444  
BANDOENGDirecteur: ALI RATMAN  
Hoofdred: BAKRIE SOERAATMADJA  
INI HARI TERBIT 1<sup>1/2</sup> LEMBARDiterbitkan setiap hari  
ketjoeali hari jang dimoeliakan  
oleh Uitg. BERITA PRIANGAN — Ditetak oleh Drukkerij ECONOMYLosse Nummer 5 cent.  
Langganan f 1.— seboelan  
Advertentie f 0.10 per regel  
Bajar lebih doelos.

Pekabaran

## Tentoonstelling amal

Nanti dari moelai hari Kemerdekaan tanggal 7 September posekoel limahore bertempat di Societit Kaweningan Mitra oleh Pasi tjabang Tasikmalaja bakal dipertoendjeukan tentoonstelling dari keradjinan dan keentoengannya dari ini inisiatif akan didermakan pada orang-orang jang tertimpah oleh bahajalam di Tjineam.

Lamanya ini tentoonstelling sampai hari Minggoes tg 10 September

—o—

## Ketjilakaan pesawat terbang

Toeroest pendengaran Aid pada malam Sasa jang baros lalo iu seboeh pesawat pelempar bom Glon Martin 567 mendapat ketjilakaan keike ini kapal oedare melajang pada waktoe petang itoe.

Pilotenja sergeant-korverband vluger F. Tak teroes meninggal se dengkam pembantosenga seorang serdadoe Tjalal mendapat loeka loek berat Pesawatnya bantjoet sama sekali.

Kini sedang diselidiki apa jang menjadikan sebab itoe ketjilakaan

—o—

## Kapal Hadji poelang kembali

Dari Batavi dikabarkan bahwa kapal Hadji "Kota Ioten" jang pada tg 3 Sept jang telah lalo meninggalkan Tandjoeng Priok berlajur ke Djeddah, pada kemarin pagi telah datang kembali di Tandjoeng Priok berhosboeng dengan keadaan internasional jang sangat geotong ini.

—o—

## Kenaikan harga barang jang mengantjam kepada Rä'jat

Baros kemarin doeloe, salah seorang angganta redactie kita diadjak beroendung oleh para pem besar negeri dari hal memperlu doengi kesoekaran ra'jat dari hal kenaikan harga barang-barang keperloean hidoe, karena petjahnjapeongan di Europa itoe.

Baros kemarin kita moestakan selangkupaja peratoeraan atas tindakan jang diambil oleh pemerintah dalam memperlu doengi ra'jat dari pada gentjetan harga barang beraoq oentoek keperloean hidoe, naja itoe.

Kita poedji tindakan pemerintah itoe dan kita hargaukan settinggi tinggi jang bahwa pihak jang berkewajibban telah mengadakan spesiale politie oentoek mengamat ngamati pedagang jang menaikkan harga dagangannya jang tidak beralean itoe. Kabaruna ada beberapa orang pedagang bangsa Tonghoe jang telah mendapat peringatan, djoaganlah hendaknya, memantting ikan dalam kolam jang kereoh ini.

Tapi soenggoeh sajog, roepanja maksoed pemerintah ingin memerikan perlindoengaan kepada rajanya atas gentjetan harga barang itoe, tidak mendapat hasil sebagaimana jang dikehendaki.

Kita telah kabarkan, bahwa se soedahaja terbit berite te tang perjahu paperangan di Europa itoe maka orang-orang jang mampoe berlomba lemba membeli beras se banjak banjakuja, seolah olah d zoenakan persediaan didalam roemah oentoek beberapa boelan lamanya.

Borhoebeng dengan banjakuja orang jang membeli beras lebih dari pada keperloeanja itoe, maka persediaan beras ditoko toko djamang sangat koerangnya.

Karena persediaan dalam toko toko beras soedah tidak baniak lagi baik karena didjoel terlaloe beras maoepoe wemang disenga

ja sebagian dari dagangannya itoe disimpan sadja dalam goedang dan tidak dikelosarkau maka deugan sendirinya mereka jang tidak mampoe membeli beras banjak itoe, merintih minta pertoloegan penjelasan beras serta keluar dari kehendaknya si pembeli sendiri soekarno membeli beras dengan harga jang lebih tinggi dari pada biasacca.

Mengertih kita bahwa naiknya harga beras itoe boskan permintaan si pendjoel, tapi adalah keinginanja si pembeli sendiri.

Akan tetapi, meski dengan dia lan spapeo djoega, ajatalah beras itoe tidak moedah ditjeri sebagai mana biasanya dan hargajapoean menjadi naik dengan sendirinya,

Memang pemerintah telah mengeluarkan antjamau kepada siapa jang mensikan harga dagangannya. Tapi dalam hal jang tersebut itoe, si pendjoel tidak menaikkan harga dagangannya, bahkan si pembeli jang beraoq membayar lebih dari harga biasanja.

Dengan tjiara jaog sematjam itoe, si pendjoel merasa tidak melanggar oendang dari pada pemerintah.

Harga barang makanaan jang di dalam blik djoega, mitsauna menega telah mendji di naik, meski naiknya hina segobang. Orang jang sangat boetoe, tidak memirkirkan oseng jang segobang itoe teroes dibeli sadja, karena ampir rata semoes toko menaikkan harga manja mentega itoe.

Kedati telah ada ma'loemat diri pambasar negeri haroes membelei tschoek kepada politie, djirok mendapt tschoek ada hal jang sematjam itoe, tapi kebaikan orang lebih soekarno totoep moeloet, kere-

na dikosteirkan timboel permoesoe han diantara si pembeli dengan pendjoel itoe,

Dikawatirkan lagi, nanti soesah wembeli barang jang sematjam itoe, djiika ia beraci mengadoekan langgananja kepada politie.

Apa jang kita bentangkan diatas, hanja sebagai tjeotot sadja dari bermatjam matjam kedjadi jang kita dengar, dari hal keonik kan harga barang barang keperloe an hidoe, itoe,

Akaliye pendjoel jang pertama kali diperboeat, ialah menjimpai barang barang dagangannya lebih doeloe, Peoggilingan beras, menehan bersaja tidak banjak dikirim kepada toko toko langgananja. Demikian poela si pendjoel bers itoe, menjimpai doelce berrasia didalam goedang, dengan maksud agar moedah mengatakan kepada langgananja, soedah tiidak ada persediaan lagi.

Djika si langganan soedah merintih, berolah si pendjoel menberikan kesanggoepan akan, toe loeng mengatirkan beras dari luar toko, tapi haroes diberi keon toengan.

Begitoelah djalannoja perdagaan pada woeim soekarno ini mengang disengadja oleh sebagian pedagang di bikic soekarno, oentoek mendapatkan keontoengan jang lebih besar,

Pembesar negeri mengadakan larangan kepada pendjoel jang menaikkan harga dagangannya dengan tidak berlisan. Tapi Pembesar negeri tidak melarang orang menjimpai barang dagangannya soekarno si pembeli djiadi kelabakan dan sehirna si pembeli sendiri soekarno memberi harga jang lebih tinggi.

Kita ingin tahoe, dia oepaja pakah jang akan diperboeat lagih oleh pemerintah oentoek memperlu djoegi ra'jatnya dari pada getjar harga itoe?

B.S.

## Penghematan negeri Soerakarta jang terbalik?

Kita mendengar kabar dari soembar jang bolah dipertajaja, bahwa penghematan Negeri Soerakarta jang didjalankan dalam golongan BB, ada terbalik bel ka boesaha S-perti diketahui K R M T Mr Wongsongoro dipindahkau mendaja di Boepati BB. Srageen dari djabatan Boepati Najoeko Soerakarta belandjanja mish sama, artinje belandja Boepati Pangrehprodjo jang peneoh jalih f 800,-. Dan selain itu itoe gadjh masih ditambah toelage lagi f 100,-, dengan sendiri dapat onkost pindah dan meongadakan alat baharoe tidak kcerang dari f 500,-.

Dengan adanya itoe oseng jang tikeloarkan oleh negeri djirok kabar itoe betoel, terjata bahwa penghematan jang diadakan oleh

negeri itoe tidak tjiotjok dengan maksoednya belaka. Laem roepa dilakukannya penghematan peratoeraan baharoe jang beloem dicemoekan pada pegawai pegawainya mnoeroet faham kita ada seperti berikut:

1. Djikalus pekerdjaaan Boepati Srageen itoe jang ditetapkan seorang Onder Regent atau Boepati Anon jang dipandang tjakap pekerdjakaan jang karena sekarang tidak berkecanggungan Negeri tiap tiap boeloe mengeloarkan oseng gadjh f 400 dan soteng-huia gadjh Onder Regent f 175 atau semoes f 575.

Mendjadi djikalan tertimbang dengan keadaan sekarang Negeri adoleh baek mengeloarkan oseng samban boelaanja f 900,- f 575,- sama dengan f 325,-.

Dengan keterangan tersebut diatas terjata bahwa Negeri tidak mendjalukan pengiritan, malah sebaliknya. Soekarno djikalan segera pemindahan Mr K R M T Wong

Bandoeng  
Bandoeng

## Kaga djadi

Gara gara perang di Europa, sampe apa apa banjak jang kaga djadi.

Orang maoe naik hadji kaga djadi, sebab takoet mati. Ada jang maoe kewin kaga djadi, sebab ta koet harga keperloean hidoe terlalu tinggi; Maoe kasi ostang kaga djadi, sebab takoet kaga dibajar.

Banjak lagi roepa roepa hal jang kaga djadi, sebab ja takoet . . . Betoel apa engga?

Toekang bandrek maoe pergi ke loear negri kaga djadi, sebab ta koet kaga bisa poelang, kasiar Bok Bandrek hidoe sendiri.

Apa jang kedjadi?

Orang jang tadinya ngelamoen maoe langganen Berita Priangan,

sekarang kaga tjeoma ngelamoen sadja, tpi betoel betoel banjak jg kedjadi.

Nah itoe dis, gara gara perang di Europa.

Betoel apa engga?

Tjeoma toekang bandrek harep,

bajar langganannya djoega mistis

setia, djangan kaga djadi dibajar.

Toekang bandrek

## Toean soedah kirim postwils sel pada Adm Ber Pri?

Menegoro ini positienja B B amtearen di Soerakarta akan dapat pertaikan, artivja gadjhingga akan same dinasian.

Sebetoele hal tersebut mendaja ikian tida seengadja semoes kaoem B B Negeri Soerakarta, karena sa ma merass, bahwa di Rijk Soerakarta tidak memposnai Onder Regent jang tjakap atau bevoegd mendjadi Regent.

Ioi keadaan sebetoele mendaja tibaan tida enakna keadaan stau sebetoele Negeri haroes mendjadi jaya.

S-kali lagi tentang pengloeraan oseng. Menosroet peratoeraan Negeri Prijaji jang pindah tempat degan naik pangkat atau tidak Negeri mewberi sebagian seberapa onkosttu berpindah itoe.

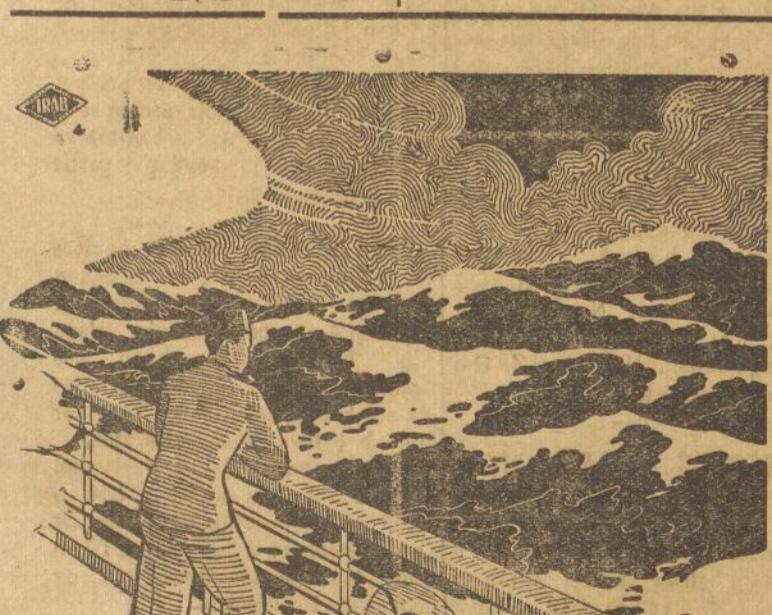
Mendjadi tentang pengloeraan oseng pada Regent Srageen itoe djoega menjalah peratoeraan Negeri Prijaji jang pindah tempat degan Poela tentang meagakukan alat alat baharoe itoe djoega tidak pada tempatnia. Sjeekoen djikalan sebetoele prijaji jang serupa dengan keadaan Regent Srageen itoe akan dapat kerogian bersamaan djoega tengan itoe Regent Ioi haroes di imbang dengan tenang.

Soedah selajakna hal ini diroen tingkan dihalaman ini. Negeri ha oen kit sajangkan atas peratoeraan eng serupa itoe.

Moedah-moedahan hal ini dapat perhatikan samestinja, soepaja ke adakan jang tidak selaras ini tidak dijalankan lagi.

Dikā sih Nasehat

Pada hari malem Rebo jl. Jour aliensten di Tasikmalaja soedah di panggil menghadap sama toean A.R jang baroe, perloeraan mengaalkan dulu toean A.R. tersboet sedah manasehati soepaja semoes ijangan sekali kali membikin Covaetaar dari perselisihan di Euroos jang lagi berjalan sekarang kata penelis dari Tasik.



Dalam pelajaran perloe mamah Tablet Balashin Sai tjam Matjan, boear ilangken mabok laoet, kepala poesing dan segerkan badan !

BISA DAPAT BELI DI SEGALA TEMPAT

# TOKO THIO,

Bantjeuj No. 15

Bandoeng

Selamanja sedia MEUBEL dan tempat tideoer roepa-roepa model. Dengan harga pantes moerah dan barang ditanggoeng bagoes.

Djoega terima pesanan dari roepa roepa model sekarang Silahkan tjoba diteng periksa tanggoeng menjensangkan

Hormat

Thio Hin Nga



RR Bandoeng

Nanti pada hari Senin tg 18 ini boeloe molasai poekel 9 pagi RR Bandoeng akan mengadakan rapat terboeka di gedong raad itoe di Balonggedeweg No 10 dalam ini kota.

## Dibekoek ketika mendia lankar rolnya

D begitolah namanya seorang laki laki asal dari Pameungpeuk disini tidak mempoenjai pekerdjiaan jang tetap pada malam Miog goe jang baroe laloë ini telah meotjoba keoantsongauan dengan djalau mentjoeri diroemahua v T di Rjouwstraat nomer 157.

D ioi dengan sangat sembrono telah masoek dalam kamar t doernia dan kemoedien menambil satow vulpen merk "Pelikaan". Te tapi ketika D ini maoe poelang kembali dengan tidak tersangka sangka v T ini sedar dan teoess menangkap pentjoeri jang sangat sembrono ini.

D sekarang ada dalam tahanan merasskan "boehnja" pekerdjiaan jang terlarang.

Rapat Oemoem BPIK.

Badan Pengoloeng Ilmos Kaseh tan nanti sore dijam 6.30 di Gedong Pawijtan Taman Seso Poeng koerweg 7 akan mengadakan rapat oemoem bersama dengan lezinguji di Moedjani.

Di rapat terboeka itoe, akan dioemoemkan s-s dari toedjoesa nja badan BPIK, itee

## Melanggar oendang oendang

toekang beras diproses verbal sebab menaikkan harga

Politie jang spesial dipekerdjiaan oentoek menjaga harga barang telah membikin procesverbal baal terhadap seorang toekang dasang beras nama O-J dari Ko sambi karyen melanggar oendang oendang jang telah ditetapkan dan tidak memegang itoe harga jang mendjadi dasar [standaardprijs] pada tanggal 24 Augustus jang telah laloë.

Tidak lama lagi ini toekang djoes al beras akan dihadapkan dimoeka medja hidau, begitolah menes roest pendengaran Aid.

## Berita perang menggem parkan

Doe penjopetan depan kan tor Aid.

Ketika berita perang itoe boeat pertama kalinya dioemoemkan oleh sirene dari soerat kabar Aid dan djoegg oleh bulletin dari itoe soerat kabar djoega beberapa orang telah pergi ke kantor Aid tersbeot oentoek mendapatkan itoe bulletin.

Pada saat itoe maka didjalan di depan kantor Aid itoe orang berdjedjal oentoek mendapatkan kenjataan tentang berita jang menggem parkan itoe.

Hal itoe tentos menjadi kesem pataan jang bagiorang pandjang tangan. R W dari Tjitalengka jang pada waktos itoe djoega ada disana menjadi korbanjaa toekang tjoest. R W ini telah kehilangan dompetnya jang isi oorang semoes nja sedjoembah f 179.50.

Pada saat itoe djoega make W T jang tinggal di hotel Wilhelmina, ini akan ditjopet oleh seorang na

ma O. dari Kares Tapi O, bisa di tangkep oleh W T. dan i ni kemoedien menjerahkan pendjektie oleh politie.

O sekarang meringkoek dalam tahanan, meoenggroe kepoetoesan hakim.

—o—

## Kebakaran di Pangerean Soe medangweg

Roemahnia ditacggong es suratje.

Kemarin siang kira kira dijam 12 dipabrik Sirop Ho Sung Kongsi, di Pangerean Soemedang weg telah terjadi kebakaran.

Dengan segera tentangga tetangga memberikan perlongan hingga dengan seheutur sida, itoe ap biso dipadakau.

Ketika diselidiki lebih djaobeh maka terjata bahwa jang moelai terbakar itoe kameroja TFS. jang letaknya ha-ja beberapa meter sajia dari ovan, Keroegian banja f 0. Kita dengar jang itos f. briek di pertanggoengkao atas sedjoembah f 1000 kepada NVO Indische zee en Brandmaatschappij.

—o—

## Digigit tangannjā oleh an djing

Eatah apa sebaaja maka kemarin pagi T. orang dari Tioblong telah digigit andjing.

Kemoedien T ini pergi ke kantor politie dan setalahaja mesoedjoe ke Institut Pasteur. Andjing jang menggigit kepjerjanjian oran jang tinggal di Djaweg No 2 akan diminta oentoek dipersiksa.

—o—

## De Verstroide professor

Di hotel Prasager disini boeat beberapa hari lama jaa tinggal seorang goeroe tinggi di Djakarta namo toean Prof Ir E C A.

Beloem lama ini prof A tel h pergi ke postkantoor oentoek me njelesaikan beberapa oeroesan, akan tetapi ketika beliau poelang kembali ia datang dengan tangan kosong di hotel "Himaa", meski poen beliau ketka meonggokan hotel itoe membawa kodak oentoek memotret keindahan kota dingin ini.

Iai toestel harganya f 80.—

—o—

## Sekar Pakoean

Tadi malam oleh Kunst vereenig Sekar Pakoean telah diberikan afdeeling baroe jaitos bagian ngibing dan gamelan dengan mendapat perhatian besar sekali.

Voorzitter Centraal Bestuur menyatakan terima kasih dan kegiran batuina karena dalam se dikit tempo Sekar Pakoean seolah dapat membargoeun keberapa afdeeling dari matjam matjam kesenian. Lebih djaobeh diterangkan oleh spr, bahwa Sekar Pakoean selaloe bardaja oepaja nempertinggi kesenian anak negeri.

Toean Diajajidredja berpidato pandjang lebar dari hal perloengs mempertinggi kesenian itoe.

Toean Soeria di Redja di Betawi manambah keterangan apa perloengs kesenian bagi tiap tiap golo ngan bangsa.

Toean Oanig menjatakan apa artinian dan apa goenaja kesenian ngibing (menari) serta tjara tjara oja diterangkan dengan loes.

Kemoedien diadakan demonstrasi ngibing, sampai djaobeh malam baroe boebaran.

—o—

## Pekabaran

### Boenoeh diri dengen keris

Seorang pemuda laki bernama M ladhi oemoer 26 taheen anaknya Manggoensmit bersemah didesa Kaoem Diemantono [Solo] jang waktoe belakangan mendiadi boe tjenja M. Simpero Pengeloet Naib Djemantono Kotta Mangkoegaren, pada hari Djoem hat siang tjam 2.30 diketahui oleh madjakkana h hw, beliau berloemoran daroh karena dimana peroetjus da loek, jang lebar.

Menoeroet penjelidiken itoe anak nemboenoe diri dengan keris, orang toea tetap oentoeng diwua misih dapat ditolong de ga libawa keroemah sakit Zeke zorg Solo. Apa jang menjadi sebabu sampai sekarang misih dalam peraujan dan baharoe diselediki.

—o—

## Nan Huá Hercules

2 — 2

Doeoe pertandingan pertama Nan Huá telah menderita kekala han dari Hercules.

Kemario dalam pertandingan je paling sehir dari Team Nan Huá di poslau Djawa itu Nan Huá bisa main dengan serie sadja, Sampai sehir stand 2 — 2,

—o—

## Kamana perginja

Seorang anak meninggal kau roemah orang toean

Pada hari Septoe pagi jang telah laloë anakja Nji I bernama Nji E tinggal di Gang Hajji Peh roerodji nomer 112 blok 18D telah meninggalkan roemah. Sampai djaobeh malam mata anak ini belum sadja poelang kembali hingga mentjorigaan orang toeanja.

Olah karena itoe oleh Nji I tersebut hal demikian diraportka kepada politie contoek miuta batuanja, mendapatkan anakoj kembali.

—o—

## Koerang hati hati

Setie satoe dari politie disio tel h menerima kabar dengan perantaraan tel foon jang menerau ka, bahwa jang meolefon ini bernama J C B. tinggal di M yweg 7 telah kehialgan satoe dompet terbikin dari koolit jang wru oja sawo matang dan disi dengen oorang sedjoembah f 60,—

—o—

## Mentjoeri cemen

Seorang researcher tel h meangkap doea oraeg nama S da Di jang seloh tersengka mentjone ri cemen. Ketika dipariksa lebih djaobeh maka doea orang itoe mengakoe jang mereka beur mentjoe ri cemen.

Sekarang mereka ada dalam tahanan.

—o—

## Mati di apotheek

Diserang oleh psjakit ber roerte?

Kemarin doeoe sore kira kira dijam setengah lima di Atjehstraat orang orang menjadi gempar karena ada seorang laki laki jang menoeroet pakaijanja eda seorang terhormat djoega telah mendjadilemis dan teroess djaoteh dari sponja. Kamoedien orang ini dianget kerosah obat (apotheek) De Sjamat di Merduka 5.

Djam 5 dijadi satengah dijam ke mosedian maka orang ini meninggal, dan oleh karena itoe mak Dr G itoe dipanggil oentoek memeriksa jang meuinggal dan menoeroet keterangan itoe dokter meuinggal karena soedah kadarnya (boskan kaniajan).

Ketika diosoot lebih djaobeh maka ternjata jang orang ini berna ma Abdolganji seorang commies klus tiga di D V O tinggal di Stroegneweg No 17.

—o—

## Seroean

Assalamoe'alaikom w.w

Bhwasanja, maka pada masa jang achir ini orang seloës mendengar kabar baik atau kabar nejsosogken tantegz keadaan Stichting "Rosmah Phatos Moeslimi" di Stoviaweg No. 4 A Batavia-Centrum, oempamari:

Pendirian roemah pondot anak berserta soersuana telah selesai.

Seorang anak loeloes dari kleer makerschool dan laloë bekerjaa.

Seorang anak bekerjaa s-bagai Crani pada salah seutas toko Eropa.

Doeoe orang anak telah bekerjaa pada familië.

Seorang anak telah loeloes dari Ambachtsschool.

Dalaan boeloe Juli jl mesikah kan seorang anak gadis.

Dan selama boeloe Juli dan Augustus 1939 tel h menghitungku [menjenaatkan] 14 orang anak laki laki setjara sederhana.

Tetapi . . . penoemping Roemah Piatoe Moeslimi memang seloës berkoerang dan bertambah; tambaha di sebabkan penjerahan dari roemah roemah sakit atau polte, jaitos anak anak jang terlanjar, ertinja ta' ada jang merawat dia, atau memang arak anak jaam.

Saudara saudara kaeem Moeslimat dan Moeslimatin!

D balik kabar jang menjeang kan itoe, apabila orang sosa me wiñjien kebelakang ert oja mem perhatikan serta melihat dalam hal oeroesan belandjina, ditoeoe beha roelosh akau merasa piloe hitinja.

Boekankah anak-anak sedoemah seratoes orang itoe setiap hari akan diberi makan, pakaijan serta didikan? Semoga ini tentoem memakai oeang apapoeula anak anak ketjil (baby) dalam semoejanja teroeta lebih mahal rawatanja dari pada anak anak jang telah bessar.

Sewa roemah, penerangan, gasir toelage goeroe sekolah, goeroe mengedjji, verpleegster, baboe anak anak, baboe tjeoq dan toe kang maoek, itoeash semoejanja beang belaka!

Saudara saudara kaeem Moeslimat dan Moeslimatin!

Bhwa tentang oes b anak analit, piatoe dan miskin itoe menoeroet amanat dari Allah, menaunggoen kanem Moeslimin!

Inipone ta perloeng ditoois bersar dar kepadé siat serta hadits manusia oemoem telah mengetahoe dia.

Adapoe Stichting Roemah Piatoe Moeslimi ini kepoenjan oemoem hingga bidoep min-tinia at u madjoe moedoreja edalah terogen kep d oemoem: bidoepna taru matj-w-matjam derma dan zukifitrah.

Pengosroes dari Stichting tersebut mengerti dan pertija, bahwasiaan saudara saudara kaeem Moeslimat dan Moeslimatin wasih binjat jang berhati dermawan seria akan sudi melimpah amal.

Adapoe Stichting Roemah Piatoe Moeslimi ini kepoenjan oemoem hingga bidoep min-tinia at u madjoe moedoreja edalah terogen kep d oemoem: bidoepna taru matj-w-matjam derma dan zukifitrah.

Salam dan hormat

Atas nama Stichting Roemah Piatoe Moeslimi, Njonjah M D Roem, Seer. Penningmeester.

Mengetahui. Njonjah S Z, Goewan, President.

—o—

## Dilarang memotret

di Pelabuhan T. Priok

Departement Marine mengoemkan, b-hwa moelai ini haranggal 5 September 1939, sampe dia perintah lagi tidak diperbolehkan memotret di pelabuhan T. Priok.

Jang mempoenjai kepentingan entoek ini dari sekaran bisa di stat namaja sekalian mengirim an oentoek inzistis sebanjak f0.50

namo toean Kasan Goedang Pangajengan Tasikmalaya.

Adapoe tempatuja ini concours li kp Koedang Tj. amisweg.

## Tadi Malam

### Kaeem tani

Tadi malam, ampir koga ada lagi jang si Ronda denge tjoema orang noebrol perkara perang en malah ja harga makanaan.

Doeoe orang pandang kaeem ta ni itoe ada dikelas jang bawah, ta ni kaeem ambtenaar dipandang lebh berharga.

Sekarang roedenja orang moelai mendoesin, naikna harga keperloes an hidoep kerdati ada larangan.

Kaeem tani lebih senang dari ambtenaar, bier beras mahal, tapi maa si ada oebi dan singkang, ada katjangan dan digroeng, bisa digoenga kan boest hidoep, tida takoet kela paran.

Orang jang makan gadjih, kendati oadihaja besar, kaloe keperloes hidoep soesah dibeli. Apa maoe dikata?</p

# Angkatan oedara Inggris membikin penjerangan jang berani pada pelabuhan<sup>2</sup> Djerman

Djalannya peperangan dilakokan di oedara, di daratan dan laoetan

## Kapal Athenia betoel ditorpedo

Penoempang-penoempangnya melihat kapal silam setelah dibombardir

Londen 5 September (Reuter—Ob).

Perba penoempang dari kapal "Athenia" jang telah ditorpedo itoe soedah sampai di Greenock. Mereka menerangkan bahwa beberapa orang telah terpoeng apoen dalam kapil kapal peneloeng 11 djam lamanya sampai mer k' diketemuken oleh kapal lain.

Penoempang penoempang menerangkan dengan teges sekali, bahwa torpedio itoe dilepaskan dengan tidak ada perubahan tahoe lebh doeloe, sedang seboeah kapal silam baroe terlihat sesoedahuja terjadi itoe letoesan.

## Communique dari Ministerie penerangan

Londen 5 September (Reuter—Ob).

Seboeah Communique dari ministerie jang memberikan keterangan keterangan (ministerie jang baroe dentoek) menerangkan, bahwa angkatan oedara Inggris soedah berhasil mengadakan penjerangan kepada beberapa buah dari kapil kapal angkatan laoet Djerman di pelabuhan pelabuhan marue Djerman Brussel dan Wilhelm haven. Beberapa bom tel-h meujeut sepenoehnja.

Bom bom berat telah mejeuhukan keruakkan besar pada seboeah kapal perang besar (slagschip) di Wilhelmshaven, dan djoega di Brussel diadakan penjerangan semataj itoe kepada seboeah slagschip dengan berchir seperti jang doeloean.

Angkatan oedara kita — begitoelsh kata itoe communique — telah ditentang oleh meriam meriam perlindoengen oedara [bangsa Djerman — red] hingga k'ta djoega merasai kekalahan.

Kapstad 5 September (Reuter—Ob).

Wetgevende Raad memoeteekan oentoek menjodahi perba penoempang perba penoempangnya dengan Djerman.

## Perang di Laoet

Londen 4 September (Reuter Aid)

Merine telah mengoemoekan bahwa tindakan dari angkatan La oet disemoea. Laoet diterokaan akan tetapi sempe sekarsang beloem dikabarkan tentang peratoeraan (pekerjaan pekerjaan peperangan) jang besar dan penting.

Pelabuhan Devor di Inggris te l'h ditotoep oentoek kapal kapal dagang.

## Kapal moeatan Djerman

dikaramkan

Amsterdam 4 September (U. i. ted Press Aid)

Dikabarkan bahwa seboeah kapal moeatan kapoeajaan Djerman, "Oinda" telah dikabarkan di laoet Atlantisch diseboeah tempat jang letaknya 600 mijl di Selatan barat dari Kaap Polenia Kap. Gerde" telah menemoekan kelasinjia kapal Oinda tab.

Itoe pegawai pegawai dari kapal "Oinda" menerangkan bahwa seboeah kapal pedadjah Inggris "Ajex" tel-h menahan itoe kapal Oinda dan memerintahkan roepaja pegawai pegawai kapal Oinda meninggalkan itoe kapal jang 6 djam kemoeidien teroek ditembak oleh kapal pendjaduhan Inggris itoe hingga karam.

Ditoetoep dengan mijin

Peringatan negeri Djerman k-pad Zweden.

Djerman memperingatkan kepada Zweden bahwa dimoeka djalan djalan ke Oresund dan Groot Bot telah ditetapkan ada mijin bomen.

## Kapal Kesti kena mijin

Kopenhagen 4 September (Reuter Aid)

Seboeah kapal kapoeajaan ne

## Pidato Chamberlain kepada Ra'jat Djerman

"Kami tidak bisa pertaja lagi pada pemimpinmoe"

Dari London toeroet Reuter Aid dikabarkan bahwa Chamberlain te l'h membikin pidato jang disiarkan dengan radio dalam bahasa Djerman jang ditosdoekan kepada rajat Djerman.

Autoranja premier Inggris inimenerangka;

Negrimoe dan negeri kita sekarang sedang berperang.

Negerimoe telah masuk dalam negeri merdeka negeri Polen dan kemoeidien mengeboom ini negeri dan telah berdjebatan tangan dengan negeri kita oentoek membela diri,

Setelah Chamberlain membikin iichtisar tentang kedjadian kedjadi an muka Chamberlain menerangkan tentang jawaban ja Hitler ke pada Polen sebagai berkoet,

Apa sebenja kita menganggap perba oentoek membela satos egri di Europa Timoer, sedangkan kepentingan kita letakoja di sebelah Barat?

Djawabau kami dengan menjesel sekali ialah demikian. Tidak ada seorang poen dinegeri kami (Enggeris) pertaja pada pemimpinmoe.

Dia bersoempah, bahwa dia akan menghormati perdjandjian Locarno t p dia sendiri jang melanggar.

Dia bersoempah bahwa dia sama sekali tidak mengharpak atau k' h berniat oentoek merampas negeri Oosturijc, boekti dia djoeg tidak memenoehi djandjinja.

Dia menerangkan bahwa dia tidak akan memasoekkan negeri Tjechie pada Djerman Raja, tapi dia djoega jang mersampasnya.

Dia bersoempah setelah diadakan perdjandjian Mu'chen bahwa dia tidak memposaj nistan lagi oentoek melebarkan negerinya dan djoega ini kali ja melanggar perdjandjinja.

Dajam enam tahoen ia telah bersoempah bahwa ia menjadi moechnja "Bolsjewisme" akan tetapi sekarang ia menjadi seba batu.

Apakah kamoe akan heran bahwa perkataan perkataan tidak berharga djoega tidak sepadan dengan kertas, jang isinjia toelisan toelisan dja'ngjinja.

Itoe perdjandjinja Djerman Roeslan ada satos volte face (perobahan jang tiba tiba) jang sangat menertawakan oentoek membasi front perdamian, akan tetapi spekulasi ini gagal dan garis perdamian (vredes front) masih tegoh.

Pemimpinmoe mengorbaikan kamoe boeat satos spekulasi jang sangat boess kepada peperangan oentoek bisa lolos dari ini keadasan, jang telah dibawa olehnya.

Kita tidak bertempoer dengan ra'jat Djerman, akan tetapi mela wan Pemerintahan yang berlakus sekeheadakna. jang telah menghianati ra'jatne, keboedajaan Kebaratan, dan semoea jang sangat berharga boeat kita.

Dalam schirannja Chamberlain berkata,

"O, moega moega Allah melindungi keadilan".

ma ratose orang telah mendapat lah meroesak satos desa jang didi loeka loeka oleh karena pengembom ami oleh 250 orang dan kemoeidien man dari oedara diates kota Priy. un mendjatohken bom o'eh kazezen dan Bydkozos Pesawat pesa na wae banjak sskali cherwan jg wat terbang Djerman kemarin te mati.

## Garisan

peperangan di Polen

Warscha 4 September (H v.v. Aid)

Ministerie tentang oederaan Pe

perangan telah mengoemoekan, b

hwa pada malam Senin jang ba

roe laoce pesawat terbang

dari angkatan oedara Raja mel

koekan pelajagan pelajagan jang

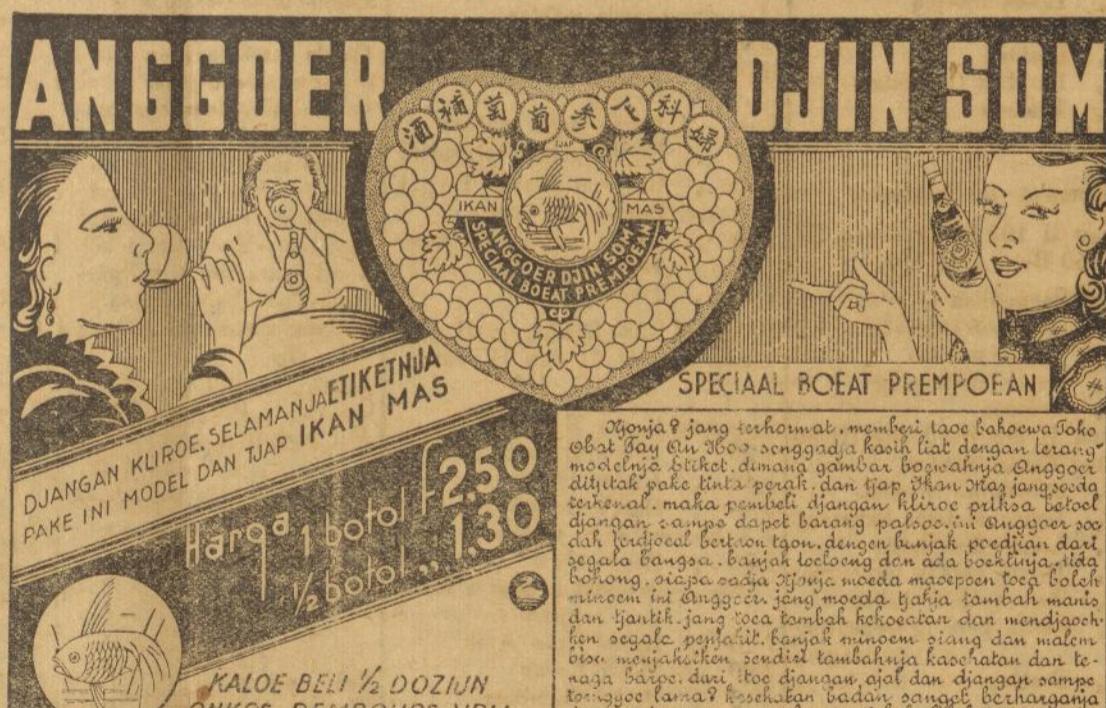
loes sekali di sebelah Ostara Ba

negeri Djerman oentoek melih

hat dan mengadakan propaganda.

Mereka tidak disorang oleh ter

tara moesoeh.



Hoofdddepot : TOKO OBAT TAY AN HOO Tanah Lapang Glodog No. 10  
TELEFOON 1620 — BATAVIA

Agenten : BANDOENG : DJIN SENG TONG — BAN AN HOO — ENG SENG TJAN — BAN KA TJOEN — DJIE THIAN HOO — DJIE HOO TONG — THIAN SENG HOO — THAY SENG TONG — BAN SIOE TJOEN — THIAN SIOE TONG — BAN GOAN TJOEN — Tjimshi: Po Au Tong — Djokja; Tay An Tjan: Tegal; Po Seng Tong — Lampung: Tay Seng Ho — Tadjeng Pandan: Tie Au Tong — Soekaboemi: Po Tjoe Tong — Pekalongan: Tay Tjoe Hoo — Blitar: Eng Tong Hoo — Tjilatjap: Tjee Lam Yek Pong — Solo: Eng Tay Hoo — Makasar: Eng Taij Hoo — Tasikmalaya: Ek Goan Teng — Djember, Eng Seng Hoo — Lebat, Tjee Tiong Tong — Malang: Tek An Hoo — Lam Tong Yek Pong — Magelang: Thay An Tong Djombang: Tjee Seng Hoo — Madioen: Eng Tje Hoo — Indramajoe Ek Sioe Hoo, Soerabaja: Tjee Bin Yek Pong — Ie Kiem Tie, — Ie Djen San, Semarang: Ngo Hok Cong — Gembeng: Theng Tjoe Hoo Yek Pong — Toeloengagoeng: Tay Seng Hoo — Palembang: Tian Seng Kok, Tjepos; Eng Tek Hoo, Garost; Tong Hoo Tong, Tjirebon: Tjiong Bis, — Tangerang: Ban Hok Seen, — Buitenzorg: Eng Hok An, Seorang Poen Leng Tong — Tjikampuk; Seng Seng Teng — Medjokerto; Tjee An Jok Tong — Banjowewang Ban An Jok Pang — Poerwokerto: Eng Tjoe Hoo, — Tjikarang: Sio ng Hoo Tong — Kawangra: Ho Pan Lian — Kediri: Djie An Koeng — Soekaboemi Tong, Tan Yok Pong.

(Jarb)



**NIROM**

Archipelzender PMH 45 Mr.

Rebo 6 September

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Taman Poetra  
7 45 . Lagoe Krontjong  
6 15 . Lagoe lagoe Tieng Hws  
6 30 . Lagoe lagoe bali  
7 — malam Studio Orkest  
7 40 . berita pers (Batavia)  
8 — . Tanda waktos  
9 01 . Klenengen mana soeka  
1 — . Toetoeop

PMN 29

10 — malam Klenengen mana soeka  
11 — . Agama Islam  
11 45 . Lagoe Kasidah Arab  
12 — . Toetoeop

— o —

Kemis 7 September

Bandoeng II 192 dan III 50  
Batavia II 190

6 — pagi Gamelan Djawa  
6 30 . Hawisan Timoer  
7 — . Tanda waktos  
7 01 . Lagoe Melajoe Seberang  
7 30 . Toetoeop

Bandoeng II 192 M Bandoeng III 50 M

12 — siang Tanda waktos  
12 03 . Studio Orkest  
1 30 . Berita pers yg terpenting  
1 40 . Ketjapi Soenda  
2 10 . Lagoe2 Tienghoes modern  
2 20 . Berita pers (oelangan)  
2 30 . Toetoeop

— o —

Batavia II 190

12 — siang Tanda waktos  
12 03 . Boenga rampai  
12 45 . Wajang Orang "Tjokro"  
1 30 . berita pers yg terpenting  
1 40 . Lagoe Arab modern  
2 — . Lagoe Gamb. Kromong  
2 20 . Oelangan berita pers  
2 30 . Toetoeop

Bandoeng II 192 M Bandoeng III 50 M

5 — sore Orkest Krontjong  
6 30 . Adzan  
6 45 . Lagoe lagoe mesir  
7 — malam Gendeng Rentjek  
7 40 . Berita Pers  
8 — . Tanda waktos  
8 01 . Lagoe Arab modern  
9 — . Kasidah  
9 15 . Lie Tan Orchestra  
11 — . Toetoeop

— o —

Djoema'at 8 September

Bandoeng II 192 M Bandoeng III 50 Batavia II 190

6 — pagi Pengadjian Q'eran  
6 45 . Gamelan Degoeng  
7 — . Tanda waktos  
7 01 . Lagoe Krontjong  
7 30 . Toetoeop

Bandoeng II 192 Bandoeng III 50

12 — siang Tanda waktos  
12 03 . bobodoran Soenda  
12 30 . Lagoe Melajoe Seberang  
1 — . Lagoe Krantjong  
1 30 . Berita pers yg terpenting  
1 40 . Soeara Moh. Albar  
2 20 . berita pers yg terpenting  
(oelangan)

2 30 . Toetoeop

— o —

Batavia II 190

12 — siang Tanda waktos  
12 03 . Gamelan Djawa  
12 30 . Boenga Rampai  
1 — . Lagoe Krontjong dan  
stamboul  
1 30 . Berita pers  
1 40 . Soeara Sech Albar  
2 — . Lagoe Gamb. Kromong  
2 20 . Oelangan berita pers  
2 30 . Toetoeop

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Orkest Soeling  
5 45 . Lagoe lagoe Toerki  
6 — . Lagoe Krontjong modern  
6 30 . Lagoe lagoe Tieng Hws  
7 — malam Cultuur Soenda  
7 30 . Soeara Nji Engking  
7 40 . Berita pers [batavia]  
8 — . Tanda waktos  
8 01 . Bahasa belanda  
8 40 . Strijkorkest Belloni  
9 — . Ketoprak  
1 — . Toetoeop

— o —

Saptoe 9 September  
Bandoeng II 192 dan III 50  
Batavia II 190

8 — pagi Gending Djawa Tengah  
6 30 . Boenga Rampai  
7 — . Tanda waktos  
7 01 . Boenga rampai Singapore  
7 30 . Toetoeop

Bandoeng II 192 M Bandoeng 111 50 M

12 — siang Tanda waktos  
12 03 . Gamelan soenda  
12 30 . Orkest Krontjong  
1 30 . Berita pers yg terpenting  
1 40 . Orkest Krontjong  
2 20 . berita pers oelangan  
2 30 . Toetoeop

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Bandoeng II 192 Batavia II 190  
PMH 45

5 — sore Studio Orkest  
6 30 . Lagoe lagoe extra  
7 — malam Lagoe Ketjapi modern  
7 40 . berita pers (batavia)

8 — . Tanda wktos  
8 01 . Dalang Kojat  
6 — pagi Toetoeop

— o —

Djokja II 128M Semarang II 197 M  
Soerabsia II 61 M dan IV 129 M  
Solo II 120 M

5 — sore Krontjong Orkest  
7 — malam Tanda waktos</p

Nomor 201

# Bericita Pciangan

lembaran kedoea

No. 16

## Djerman dan Inggris saling menjalahkan

Negeri<sup>2</sup> di Europá semoeanja siboek

Dalam pidato dari premier Chamberlain (Inggris) maka antara Djerman dan Inggris saling menjalahkan.

Sampai saat jang paling akhir ini muka masih ada kemoengkuan oentoek mengadakan peratoeran jang denzaa penoeh kehormatan antara Djerman dan Polen, akan tetapi Hitler tidak mase.

Dia (Hitler) roepaan sadja soeh dudu memoeteskau oentoek menjaring Polen tidak mandang apa yg akan terjadi dan meskipun Djerman mengatakan bahwa dia telah mengadakan oesoel oesoel jang setim pul (redaja) kepada Polen jang katunja oleh Polen itoe ditolak sebenarnya sadja tidak besar.

Itoe oesoel oesoel tidak diberikan kepada Polen atukah diperlukan kepada kita dan meskipun pada mslm Djerman telah siaga radio di Djerman hal itoe dicemoekan muka Hitler tidak mase menjaring keoedahannja itoe siaran akan tetapi teroen sadja memerintahkan kepada tentara oentoek melalui batas batas dengan Polen. (Aid).

### Djawaban Djerman terhadap Ultimatum Inggris

Jang salah Inggris ketuna.

Berjaya 3 September (Reuter Aid) Dalam kalimat jang pertama dari dari djawab Djerman terhadap ultimatum Inggris dalam memorandum jang telah diberikan kepada Henderson telah diterangkan; "Pemerintah Djerman dan Raja Djerman menolak permintaan pertama dari pemerintah Inggris oentoek menerima atau kah me meneohi permintaan Pemerintah Inggris itoe".

Itoe djawaban merangkap, katanja soedah beberapa basla lamanja bahwa sebenaraja di batas Timor di Djerman ada keadaan dalam perang, dan djika Inggris tidak ikot toeroet tjiwoer maka akan didapat penjelasan jang setimpal dalam ioi kegadehan antara Djerman dan Polen.

Djoega diterangkan bahwa Djerman tidak mempercaya niatan oentoek membasmu Polen.

Djerman hanja meminta sepijja artikel artikel dari perdjandjian di Versailles d periksa kembali.

Djawaban ultimatum itoe isil h. Oleh karena itoe maka kita (Djerman) akan mendjwb w b tiap tiap perjangan Inggris dengan alat-alat sendjata jang sama.

### Djepang dàn Roeslan

menghendaki penjelasan dengan damai?

Tokyo 3 September (Trans Oceaan Aid)

Togo diberi perintah menoeret kabar dari kalangan jang mengatahui besar besar oentoek memberikan makloem pada Pemerintah Roeslan tentang pengharapanan Djepang oentoek mengadakan penjelasan dengan damai tentang setim di Nomorhan setjara diplomatiek.

### Kedaan di medan peperangan

Perij 2 September (Speciale dienst Aid - United Press)

Kabar kabar jang paling akhir tentang hal djalanja peperangan antara Djerman dan Polen padahar. Saptoe pagi telah tiba,

Dikabarkan bahwa tentara tentara Djerman pada waktore pagi besar pada hari Saptoe itoe telah memulai lagi offensif jang cemoem ditempat tempat seperti jang telah dikabarkan kemarin.

Akan tetapi kenjataan jang perjelatan jang telah dilakukan oleh f-hak Polen memberikan banjak success.

Telegram lebh lanjut dari Paris mengabarkan bahwa menoeret berita berita dari fehak Prancis. Oftentaf Djerman boest si perjangan adalah sangat mengetjewau karena ini tidak bisa oentoek meloeksaan penjeranganja.

Orang orang Djerman roepaan sadja tidak bisa memookoel orang orang bangsa Polen dan mereka (orang Djerman) mendapatkan kelelahan kekalahan.

### Portugal neutral

Lissabon 3 Sept (Reuter Aid)

Dalam wnfest kepada Raja maka Pemerintah Portugal telah mengatakan bahwa itoe kedjalan peperangan meskipun letaknya djoos dari Portugal maksud pat barapitan itoe rebat achibat jang tidak enak itos akan dirassakan oleh selosoeh doenia.

Oentoek jang kita djoega tidak diwajibkan dalam bond' gemeset sch-p oentoek meninggalkan kene tralan kita.

### Australie ada dalam keadaan perang

Keterangan Menzies  
Melbourne 3 Sept (Reuter-Aid)  
Premier Menzies dalam pidato dimoeka radio demikian:

"Australia sekarang ada dalam keadaan perang".

### Eden djoega diangkat mendjadi minister

Dari London dikabarkan oleh Reuter-Aid bahwa Anthony Eden telah diangkat mendjadi mantri besar Dominion greaf Stanhope dan angkat menjadi Lord president sir Thomas Luggris menjadi Lord kanseler. Tiba kabinet baru ini tidak dimaeoekkan dalam kabinet peperangan John Anderson diangkat menjadi Minister of Defense. Dalam Negri. Agar Eken ini bis berhoesbaeng antara kabinet perangsa decaan Dominioes msk. dia mempoenjai toegang jang spesial padahoa kabut.

### Waktoe jang bagoes.

### Zwitserland tidak ikot

Geneve 3 Sept (Reuter-Aid)  
Pemerintah dari negeri Zwitserland telah memerintahkan oentoek memegang sekeras kerajaan djangan ikot tjiwoer dan milarang kerajaan pengiriman alar sendjata dan organisasi kedapa jang sedang berperang. Pemerintah disana djoega memperigatkan kepada soerat kakar oentoek sangat hati.

### Belgie djoega neutraal

Keterangan Pemerintah  
Brussel 3 September (Reuter-Aid)  
Pemerintah elge telah menjatakan kepada Pemerintah. Pemerintah jang bersangkoetan iah bahwa sikap Belgie itoe neutraal. Amerika neutral

Washington 3 Sept (Reuter-Aid)  
Witte Huis mengoemomka bahwa departement Djoestisi tolak menjeleskan proklamasi oentoek meloeksaan itoe wet<sup>2</sup> kenstraluan

### Saat lang sechat

Satos koemposan dari roesa-roesa batikau, sengaja dikoempelkan jang tinggal satoe atau doewa potong pada mass ini hargaan sengaja dikasih.

### HARGA BANTINGAN

Baik tjoba koendjoengilah

### Taman Batiik Toko,,Halim"

WESTER PASSARSRAATT No. 14 - 16

## DEWAN RAJAT

Dari hal pengadjaran.

IX.

Dalam padahoa Pemerintah berhimpun soepaja toean Iskandar dan Nata memperhisktan keterangan Pemerintah pada tahoen jang lalo tentang menjelaskan di mendaat pertolongan doktor dengan tjoema tjoeme. Hal itoe sekang s-dang diperhatikan oleh Pedjabatan keshatan Rajat.

Tentang boleh tidaknya georoes Boemipoester diangkat dijadi Inspecteur, pemerintah hanja mewujudkan seperti jang telah banjak kala diterangkanja, jaitoo orang jang diangkat dan dipilih menjadi pegawai walau pun pegawai itoe nanti akan mendjabat dibatau jang memberi pemimpin iahh selosor orang jang tjaek sekali melakukannya pekerjaan itoe.

Tentoeh nanti Pemerintah akan mendapat akses oentoek mengobah beslit Goepernemen, jang sekarang menjatakan, bahwa jang boleh masuk cursus oentoek menjapai akte bahasa Boemipoester

Sekali lagi pemerintah mengorgan pembitjaraan tentang boleh tidaknya georoes goeros jang terdirja pada sekolah jang bersubsidi mendjabat pertolongan doktor dengan tjoema tjoeme. Hal itoe sekang s-dang diperhatikan oleh Pedjabatan keshatan Rajat.

Tentang boleh tidaknya georoes Boemipoester diangkat dijadi Inspecteur, pemerintah hanja mewujudkan seperti jang telah banjak kala diterangkanja, jaitoo orang jang diangkat dan dipilih menjadi pegawai walau pun pegawai itoe nanti akan mendjabat dibatau jang memberi pemimpin iahh selosor orang jang tjaek sekali melakukannya pekerjaan itoe.

Tentoeh nanti Pemerintah akan mendapat akses oentoek mengobah beslit Goepernemen, jang sekarang menjatakan, bahwa jang boleh masuk cursus oentoek menjapai akte bahasa Boemipoester

dan landen volkenkunde ha-jahs goeros Belanda sadja.

Pada osmoemoja Pemerintah tidak sesuai dengan pikiran orang, jang mengatakan, bahwa gadji schoolopziener tidak mentoekkoepi.

Sekarang soeran oentoek menghospeskan keberatan jang sering bertemu dalam peraktik telah ada atau akan dibosat.

Tambah lagi bersama-sama dengan kantor Reiswezen diperbinjangkan, patoelsh waang djalan setengah Schoolopziener ditambah karena banjak belajar dijana jang perlu oentoek pekerdjauja.

Apabila d perbandingkan dengan gadji pecawai jang lain lain soeset gaesj schoolopziener tidaklah banjak benar.

Anggota jang terhormat, toean Kasimo membentengkan pemandangan tentang hak georoes goeros ke losran normalschool Moentilan dan Ambarawa; tahoen 1932-1935 Sampai sekarang oentoek memerlukan pagawai pada tempat jang terboek adalah d perhitinan apa jang didijandikan Pemerintah.

Pegawai keluaran sekolah pegeroes di Moentilan dan Ambawawa hanja dapat ditempatkan dengan mengingat percebahuan dia man:

Pemerintah telah kerap kali berpikir, bahwa di Minangkabau moeninkin didirikan A M S atau H B S, tetapi sampai sekarang belum dapat dilakukan sebab banjak biasanya dan banjak lagi atoeran jang lebih perloe, jang haroes di dahekoekan.

Beheboeng dengan pembukaan in Mosva di Fort de Kock Departement binnelandsch bestuur berpendapat, bahwa sekarang belum perloe lagi mensambuh banjak pegawai B B sematjam itoe.

Pemerintah soekta menjoekeh menjelaki sekali lagi, moeninkin di Bali didirikan sekolah Mulo jang bebas di Belanda.

HIS di Fort van der Capellen seminggoe jang lalo telah dibuka poela kembali. Hal itoe tentos saang menjenangkan hati toean Y min

Kepada toean Tadioedin Noor dikatakan, bahwa HIS di Bandjer masih tahoen datang nitoe pada 1 Augustus 1940 akan didjadikan HIS Goebernemen.

Sekolah sekolah di Selebes Selatan dan di Borneo Barat, jang di temosakkan oleh toean M. Poedji dan toean Nalaprana, sedang di perhatikan.

Pemerintah menjatakan, bahwa tiap-tiap tahoen Inspecteur mma soekta soerat tentu sekolah jang perloe atau jang patos benar di dirikan atau diambil oleh Pemerintah.

Algemeens Inspectie WLO memboleh rantiang menjoekeh bitja In-pieter inspecteur itoe. Rantangan itoe h jang akan mendjabat di p doman nanti apabila melakukannya pengadjaran.

Pemerintah sekali kali tidaklah memboleh barang sesuat jang dengan tidak diatoer lebih dahue, seperti jang ditakotkan toean Musert,

digosokan hingga achirna posteri itoe lemas sama sekali dan teroer poesi.

Achmad berkata: "Hi sehabat koe sekang engku hendak pergi kemana. Saja mengostip diperbanjak terima kasih".

Sebaliknya, ssaja mengostip te rima kasih orang moeda. In perbolehan adalah setimpal dengan pertolonganmu; jang soedah melepasan diri saja dari ganggoean itoe isteri dijananam kata itoe dijin.

Selamat tinggal orang moeda, ssaja akan teroer pergi ke negeri Cijoe.

Ada samboenganja

### DONGENG HARIAN

## SULTAN SAHRIJAR

Dari hikajat 1001 malam

Tetapi, poslohan, bahkan ratodokoen telah menjoekeh kepadaan anu a gataranja djoega tabib tabib jang sangat terkenal diseloroeh doenia, tetapi hasilnya tidak sedebakan penjakinja semakin tamah hebat. Djadi Kuni sekarang hanja bisa memperkenalkan kepada mereka, tapi dengan perdjajian.

Djawab Radja,  
Toeankeo Sj. Al. patik merima itoe perjajian keta R da.  
Setelah diperkenalkan oleh Sri negi da R dia Iodia oentoek mezbobi posteri, maka Achmad itu dengan diantarakan doea orang emban menjoekeh posteri.

Hai, orang muda tahukah bahwa itoe perjajian sangat berat

kata Radja.

Djika pertjobaan moe itoe tidak hasil m-k: kamoe akan dihookeum berat sekali sebab kamoe memang iai posteri seb gai alat pertjahanan. T-hoekah kamoe.

Toeankeo Sj. Al. patik merima itoe perjajian keta R da.  
Setelah diperkenalkan oleh Sri negi da R dia Iodia oentoek mezbobi posteri, maka Achmad itu dengan diantarakan doea orang emban menjoekeh posteri.

Bik kala kamoe menerima itoe perjajian keta R da.  
Setelah diperkenalkan oleh Sri negi da R dia Iodia oentoek mezbobi posteri, maka Achmad itu dengan diantarakan doea orang emban menjoekeh posteri.

Mari, berikanlah selotnya, ssaja akan boeka pintoe itoe dengan senang zemeter.

doea posteri jang sedang s-sit.

Dari djoeh soedah terdengar bagaimanakah ramainja dalam tempat paradesaunja posteri jang pada saat itoe sedang mengamoek,

Dosa orang emban itoe mendija takaoet, tapi Achmad sebaliknya tidak, karena ia jakin bahwa jang ada dalam badannja toean posteri toe islah djoa jang telah ditolong olehnya.

Hai, emban boeklah pintoe ini dengan selot saja maos ma soek\* kata Achmad.

Toeankeo djeneng goesar, kaa mi tidak berani. Ioi h selotnya keta doea orang emban itoe dengan senang zemeter.

Mari, berikanlah selotnya, ssaja akan boeka pintoe itoe dengan senang zemeter.

Salah seorang emban itoe mem-

berikan itoe selot kepada Achmad jang berkata demikian: "Toeng goe dinini!"

Kemudian Achmad itoe memboleh pintoe dan boekan main Achmad jang kagoemoja melihat badan nya toean posteri dari sebelah belakang.

Badanja langsung sedangkan warna koolitja sangat bagoes, perik kata silok tida ada bandungan.

Ketika posteri ini memblik mata Achmad ini bisa melihat bagoes nya paras posteri ini, tetapi ssajan ada poetjet.

Maka paras posteri ini marah-marah dan goesar, tetapi Achmad ini deugan sangat berani memang badannja itoe posteri jang tenaganja loer biasa.

Ketika moekanja soedah terpanggang maksa dadeen dari djin itoe

ADRES JANG PALING TERKENAL

BOEAT

- INSICHE S
- CLICHE'S
- STEMPELS
- VERNIKKELD

ONTWERPE PALING MODER

Clickéfabriek TEL  
FA FOENG" 798

GR. POSTWEG WEST 01-BANDOENG.

### Asthma Cigaretten „Windmolen Brand“

Jang soedah soetoeeng riboean orang, dan soedah dapat soerat poedjisan dari autero tempat.

Batuk bengk, mengi, dada berasa sikit dan soesah napas. malam koerao tilor lautara terlaes banjak batuk. Kles minoem iai asthma c'garetten. WINDMOLEN BRAND ditaaongoeng astara 15 minnun. semoe gaanggoea bsa diosir.

Harga satoe do s hanja f 0,25

Loear kota Bandoeng, jang kirim wang f 1,05 bisa dapat 4 doos frans diroemah.

Bisa dapat beli pada:

Apotheek RATHKAMP & Co. - Bandoeng.  
Gr. Postweg Oost 14 Tel. 245 (depn toko Tj. da)

### Pangaos barang tjitakan

100	Emplop ditjatak djenengan	f 0,75
500	id.	f 2,50
1000	id.	f 4,-
100	Briefkaart (Kartoe post) ditjatak sabulah	f 0,75
500	id.	f 2,-
1000	id.	f 3,50
100	Kertas toelis, ditjatak djenengan	f 0,75
500	id.	f 2,50
1000	id.	f 4,-
100	Soerat ondangan model Briefkaart	f 1,-
200	id.	f 1,75
500	id.	f 8,75
1000	id.	f 6,-

Pangaos noe kasebat diloehoer sadajana nganggo tinta hideung, ospami nganggo sanes kleur, kedah nambih ongkos. Sareng teuatajan kaetang ongkos ngintoen. Pesenan nganggo perantaraan Rembours teu tiasa ngintoen.

### DRUKKERIJ „ECONOMY“

— Oude Kerkhofweg No. 16 — Bandoeng —

### Toean berasa memindjamkan wang renten?

### Toean berasa memindjam wang renten?

Bagaimana kedoedoeken Toean sebagai penglepas wang renten? Bagaimana kedoedoeken toean sebagai pemindjam wang renten?

Lekashah beli boekoe:

### Geldschieters Ordonnantie

[Salinan dari Oendang-Oendang tentang melepas wang renten] Bahasa Indonesia

Sekarang soedah terbit harga f 0,75 contant. Remborus tidak bisa dikaboelkan.

Pesanan pada: Drukkerij-ECONOMY O. Kerkhofweg Bandoeng.

Perloet diketahui oleh pendoedoek Indonesia.

Dititoe dinjatakan posla, bagaimana tjaranja soepaja orang bisa terbebas dari gijzelig.

Permintaan langgan

### Dagblad „Berita - Priangan“

Nama \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

Moeai tt. ..... minta berlangganan

„BERITA - PRIANGAN“ Wang abonnement banjakna f .....

boeat ..... boelan bersama ini dikirimkan kepada Adm. B. P. de agan postwissel. (via rekeniglooper B. P.)

tt. ..... 1939

Tanda tangan:

Kepada \_\_\_\_\_

Adm. Dagblad  
BERITA - PRIANGAN  
Bantjeu 16 - Bandoeng

### BRASA PERLOELANTAS MINTAK

#### Locomotief Krach'pilen

Locomotief Krach'pilen (Radja Obat Koest) jalal satoe satoeja obat koest jang bisa memberi teunga baroe kem bali. Siapa jang kepincin mempoenjai toeroensau (anak) advies makanlah pil ini, sebab dia bisa membosat tenaga mendjadi keutjeng kembali. Ioi pil koest soedah 26 tahunen ferkesal diolah dan fabrikna tetap kerjakan dengan betoel. Poedji poedjian tidak perloet kita oeraikan, tjoekoep sispa jang soedah metjoberna baroelish dia mengetahoeirja. Harga per botol dalam doos . . . f. 5,-

#### Zuikerziektetableten

Siapa jang berpenjakin goela, lantas makan ini obat. Dia bsa mel wan penjakin itoe sebab Prof. Dr. Labosch areut teliti memjkirkirn tjamperannia. Harga per botol dalam doos . . . f. 4,-

#### Anggoer obat Ramona

Anggoer iai bolehlah dibilang Dokter Roemah Tangga. Lelaki, perempuan, tua dan moeda perloet memineem ini anggoer. soepua badan tetep sehat dan koest. Orang jang koerang napsoe makan, kena malaria, moeka poetik kemaseukan angin, napas sessak, pinggang sikit, pikiran merasa malas, minoemilah ini Anggoer Obat Ramona.

Harga per botol tjoema . . . f 4,-

#### Stovarsolpallen

Pil poeroet jang paling moedjarab zonder soentik. Harga 1 botol isi 30 pil tjoema . . . f 2,25.

#### Bansis

Obat sakit peroet, memoeles, kemaseukan angin dan lain lain, minoemilah Bansis keloearan Duitschland. Tahan di ampan bertahoen tschoen, sebab kalau maoe pake diteset kan sadja bertjampoer ser baroe diminoem dan penjukt lantas bilang.

Ini obat setiap roemah perloet sadja.

Harga per botol tjoema . . . f 1,75

Tiep botol ads berikoet atoeran pskenja, Pesanan dari 2 botol keatas kalau kirim oeang lebh dosloe semoe ongkos kirim toko kita tanggoeng pendekoa toean terima diroemah zender tambah ongkos, Datang atawa atoerlah pesanan sekira rang djoega padakita:

#### Chemicalienhandel MEDICINA

Padang Sidempoean (Sumatra)

### Boelan moeda

Toean hendak berhimat, boekan? Toean hendak tetep berlangganan pada soerat kabar, boekan? Soerat kabar jang tiap hari memberikan banjak kabaran jang ac tues dan penting pada Toean.

Maoe atau tida maoe, pada djaman dahoeles Toean terpaka haroes langganan pada soerat kabar jang mahal hargauja.

Akan tetapi pada wakte sekarang ini, Toean bisa tetep berlangganan pada ini soerat kabar jang hargauja moerah sekali, lebh moerah dari soerat kabar lainnya,

#### BERITA PRIANGAN

Ada satoe-satpenja soerat kabar jang bersemangat BANDREK-ISME (hangat- manis- en pedas). Hargauja sesoeai dengan zaman jang soeker ini, hanja:

#### 1. SEBOELAN

Mintalah sekarang djoega proefnummer jang akan diberikan denga pertjoema

Sekarang telah boelan baroe satoe koetika jang baek ekali oentoek mendjadi langganan baroe.

Administratie BERITA - PRIANGAN  
BANDOENG

Misih bisa diterima :

### ORGAAAN

dari segala bangsa boeat ditjatak di

### Drukk. „ECONOMY“

Oude kerkhofweg [6.Tj. 444 Bandoeng

Pekerjaan tjeput sedang harga bersaigen keras, LETTER BAROE

### KALENDER th. 1940

Boeät Perkoempoejan - Cooperratie - Toko - Firma dan lain lain.

Model boelanan, 2 atau 3 kleur jang ketjil atan besar, dengan harga MOERAH dan NETJIS, bisa pesan dari sekarang di: — —

### DRUKKERIJ „ECONOMY“

ODEKERKHOFWEG 16 — BANDOENG

### LEBIH BERHARGA!

Soerat kabar BERITA PRIANGAN, boekan sadja haroes dibatja, akan tetapi haroes —— djoega dibajar! ——

### VORL

Golfi, 85,96 Meter

Rebo 6 September

5 — sore Demonstratie Pentja

6.30 . . . Toetoepl

7 — malam Lagos Hawaian

7.15 . . . Berita s.k. Indonesia

7.30 . . . L'goe Djawa

8 — . . . Gamelan Soenda

12 — . . . Toetoepl

—o—

Kemis 7 September

5 — sore Lagos Djawa

5.30 . . . L'goe Kroatjong

6 — . . . Berita s.k. Soenda

6.15 . . . Lagos Hawaian

6.30 . . . Pauze

7 — malam Lagos Gamb. Kromong

7.15 . . . Berita s.k. Indonesia

7.30 . . . Lagos Soenda

8 — . . . Peladjaran Gmelan

10 — . . . Toetoepl

—o—

Djoemahat 8 September

12 — siang Choethah dan sembah jang Djoemahat

1 — . . . Toetoepl

5 — sore Lagos Melajoe

dan Krontjong

5.30 . . . Lagos Soenda

6 — . . . Berita s.k. (Soenda)

6.15 . . . Lagos Ambon

6.30 . . . Pauze

7 — malam Lagos Djawa

7.15 . . . Berita s.k. (Indonesia)

7.30 . . . Lagos Soenda

8 — . . . Peladjaran Gmelan

11 — . . . Toetoepl

—o—

Sabtu 9 September

5 — sore Lagos Soenda

5.30 . . . Lagos Krontjong

6 — . . . Berita s.k. Soenda

6.15 . . . Lagos Ambon

6.30 . . . Pauze

7 — malam Lagos Hawaian

7.15 . . . Berita s.k. (Indonesia)

7.30 . . . Lagos Djawa

8 — . . . Ketjapi Orkest

12 — . . . Toetoepl

—o—

VORO BATAVIA

Golfengte 105.26 M

Rebo 6 September

5 — sore Lagos Belloni

5.30 . . . Lagos Melajoe Seberang

6 — . . . Lagos Ljetjon

6.30 . . . Berita s.k. Harian

7 — malam Lagos Arab

7.30 . . . Lagos Gamb. Kromong

8 — . . . Harmonium Orkest

11 — . . . Berhenti